

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

The Gospel Messenger

"Elmenvén e széles világra, hirdessétek az evangéliumot minden teremtésnek!" Márk 16:15.

PUBLISHED SEMI-MONTHLY BY THE HUNG. BAPTIST UNION OF AMERICA



KIADJA AZ AMERIKAI MAGYAR BAPTISTA SZÖV. HAVONTA KÉTSZER

KÜLMISSZIÓI TÉNYEK

"Elmenvén azért, tegyetek tanítványokká minden népeket!" — (Máté 28:19.)

Az evangélium vagy az egész világnak való, — vagy egyik részének sem; vagy minden népnek, vagy egy ember fiának sem; vagy az élet minden problémájának megoldására, — vagy egyikre sem. Hogy ezt üdvösen megértették végre baptista hittestvéreink: bizonyítják — legalább részben — a "Saddlebag"-ből itt röviden felsorolt missziói adatok. Sajnáljuk, hogy a jelzett könyvecskében közölt képeket nem adhatjuk, de reméljük, hogy testvéreink nagyrésze látta azokat az eredeti műben.

1. **A tea-mezőkön** (Assam, Ind.) dolgozó munkások soraiban remek sikerek koronázzák az evangélium hirdetését. Nehezen dolgozó munkás embertársainknak csak a Krisztus üzenete ad reményt úgy a földi lét, valamint a sirontuli kilátásokat illetőleg. Élénk keresztyén gyülekezetek alakulnak, melyek a kezdettől kezdve — anyagilag — saját lábaikon járnak. De szükség van képzett misszionáriusokra, hogy a vezetésben és népnevelésben segédkezet nyújtsanak.

2. **Csodálatos** körülmények között alakult meg az első baptista gyülekezet Mexicóban, mely ugyancsak az első protestáns gyülekezet abban az országban. Első pásztora egy megtért angol mechanikus volt: Westrup Tamás. Mint az Ur a tanítványokat földi foglalkozásukból hívta el, úgy őt is. Ma az egyik fia vezeti azt a gyülekezetet, amely Monterrey-ben van és valami ötszáz taggal rendelkezik. Hét misszióállomáson fejt ki munkát a monterrey-i testvériség. —

Egyébként Mexicóban 28 gyülekezet van.

3. **Kínában** a keresztyén nők gyönyörű munkát fejtenek ki népük érdekében, a Jézus Szent Lelkének hatása alatt. Sing Eszter nővérnek sikerült kihallgatást nyerni a kínai elnöknél, akinek jelentést tett a Riverside Akadémiáról, amelynek a nagy-képességű Eszter a principálisa. — Chow Sára testvérnő pedig a Hangchow-i Egyesült Leányiskola főnöknője, aki egy kínai predikátortestvér három leánya közül a legfiatalabb. Hogy az intézetben oly nagyszerű sikereket érnek el az óvodában, az elemi- és középiskolai departmentben — neki tudható be az Ur után. Senki nem gondolná, hogy Mrs. Chen nővér, gyermekeknek anyja, egyben segítésül lehet az evangéliumi művelődés különböző terén. Elnöknője egy kórházi bizottságnak, tagja a Y. W. C. A. s a baptista konvenció művelődési bizottságának, valamint principálisa egy iskolának. — Mrs. Herman Lui-nak hasonló rekordja van. Ügyes, képes, mint férje, aki elnöke a Shanghai-i Kollégiumnak. Ez a nő három gyermeknek az anyja, főtitkára a kínai keresztyén nők italelőlenes szervezetének, élén áll egy intézménynek (settlement house), irányítja nehéz munkával a kínai női mozgalmat és idáig irt néhány könyvet. — Dr. Yi-Fang nővér 1919-ben graduált és 1928-ban kollegiumának (Gingling College) elnöknőjévé választották. A tanári karnak 49 tagja van és azok közül 31 kínai. Az amerikai északi baptista nők kilenc ma-

gasabbrendű intézmény fenntartásában vesznek részt Kínában.

4. **Afrikában**, Kikongóban egy új evangéliumi központ nyílt meg, melyből testi és lelki áldások fakadnak állandóan a környéken lakó 150 ezernyi népség részére. Két év alatt a gyülekezeti tagság száma 874-el szaporodott. Mostan 1510-et számlálnak. Egy lánglelkű és elméjű bennszülött evangélistának — Nzonzi Dávidnak — munkája 636 ujjászületett lelket eredményezett rövid idő alatt. E környéken 3000 gyermek jár iskoláinkba, 90 fiu tanul helybeli fiúiskoláinkban, akik bent étkeznek és laknak. Gyéren felszerelt klinikánkon valami 2000 beteg nyer segélyt.

Persze ezen említett körülmények, tények csak halvány példái azon munkáknak, amelyek folyamatban vannak a világ nagy mezein a Krisztus nevében. Sába királyné szavaival élhet minden olvasó: "És imé nekem a felét sem beszélték el" (Kir. 10:7). Mikor János evangélista feljegyzett egynéhány ténnyel Jézus életéből és látta, hogy mennyire hiányos szent műve, így fejezte be evangéliumi írását: "De van sok egyéb is, amiket Jézus cselekedett vala, amelyek, ha egyenkint megíratnának, azt vélem, hogy maga a világ sem fogadná be a könyveket, amelyeket írának. Ámen." Hasonlóképpen lehetne nekünk nyilatkozni, amikor rágondolunk, miket cselekszik Jézus csak a Northern Baptist Convention küldöttei által. Hátha rágondolunk az Ő összes követőinek e beteg és bűnös világot átölelő munkájára!... **Major**

“Ezeket bocsássátok el!”

(János ev. 18-ik rész 8-ik vers)

Amidőn az Ur Jézus hivatását e földön betöltötte, kész a halálra. Ellenségeit, kik Őt foglyul ejteni akarták, bukásuk előtt inti e szavakkal: “Kit kerestek?” Mielőtt a Mindenható az istenteleneket lesujtaná, inti őket. Noé által az özönviz előtt, Lót által Sodoma és Gomora népét, Jézus Pétert is inté, esése előtt. Mindnyájunkat int az Ur Szellemé esésünk előtt.

Ellenségeinek bukása előtt az Ur Jézus támadóival szemben megismereteti, hogy Ő a názárethi Jézus. “Én vagyok az!” Ma is úgy ismerteti magát Jézus az Őt gunyolók- és csufolókkal: a predikációban és a lelki ismeret komoly intéseiben (Ap. csel. 9. rész 5. vers). Aki ezen intésre nem figyel, le fog sujtatni. Az Ur Jézus nagy türelmű, de ha a kegyelem-idő letelt, a bukás sokszor nagyon gyorsan bekövetkezik (73. Zsolt. 19. v). Sok ellensége iránt oly kegyelmes ma is az Ur, hogy egyik szenvedésből és vereségből a másikba engedi jutni őket, mert tehetetlenségük beismerése által akarja megmenteni lelküket. De sokan újra az Ur ellen támadnak és megváltási képességüket elvesztvén, bűneikben hálnak meg, átmenve az örök kárhozatba. Esán is sirva kereste a megtérést, Judás is beismerte, hogy ártatlan vért árult el, de egyikük szíve sem volt bűnbánatra alkalmas állapotban és így bűnbocsánatot nem nyerhettek. Amint az Ur Jézus e szavakkal: “Én vagyok az!” támadóit lesujtja, úgy védi meg az Ő hozzá ragaszkodókat. Önmagát odaadva, ellenségei dühét tanítványairól elterelve, önmaga ellen irányítja e szavakkal: “Ezeket bocsássátok el!” Az Ur Jézus ellenségei között is uralkodik és mindenkor megvédi gyermekeit. A világ, az Ur gyermekei üldözésében nem mehet tovább, mint ameddig a Megváltó — megengedi. Isten gyermeke, ne félj! a világ néked nem árthat. És ha a sátnán az ítélet napján, Isten mindhalálig hű gyermekeire, bűneik miatt, igényt támaszt, az Ur mondani fogja: “Ezeket bocsássátok el!” Véremmel váltottam meg őket. Ők bennem hittek, nekem szolgáltak, és enyémeik mindörökké, hogy betelnék az Ő szá-

A Z É N E K H A T A L M A

Harminc ember vöröses szemmel lett a rendőrbíró termében felsorakoztatva. Ezek azon “rendes” reggeli társaságot képviselték, akik az éjszakát rendetlenséggel és részegséggel töltötték el. Némely már közöttük ősz és meg volt keményedve. — Mások a szegyetől lecsüggesztették fejeiket. S abban a pillanatban, midőn a zaj elcsendesedett, szokatlan esemény történt. — Egy erős, tiszta hang énekelni kezdte:

“Mult éjjel aludtam,
S aztat álmodtam én...”

Mult éjjel! Ezek az egész éjjelt dobzódással és dözsöléssel töltötték el. Az ének rendkívül ellentétben volt azok éjjeli foglalkozásával s egy sem téveszthette el azt, amit az ének gondolata kifejezett.

“Mintha az Ó-Jeruzsálem
Templomában lennék!”

Az ének tovább hangzott. A bíró nem sietett. Csendben megkezdte a kihallgatást. Egy országszerte ismert operatársaság egyik hírneves tagja, aki hamisítással volt vádolva, várt ügyének tárgyalására. Az énekelt a cellájában.

Ez idő alatt az ének folytonosan zengett és minden ember érintve volt általa. — Egy vagy kettő a térdére esett; egy ifju a sor végén, aki a meghatottság ellen a legnagyobb erővel küzdött, a falhoz fordult s arcát a két kezébe temetve, zokogta: “Oh anyám, anyám!”

A zokogás csak úgy hasította azok füleit, akik hallották, de az ének nem szünetelt s a hanghullám utat tört a törvényszéki terembe és megülte a szíveket.

Végül egy ember protestálni kezdett:

— Bíró ur — mondja ő — alá kell-e ennek magunkat vetni? Mi azért vagyunk itt, hogy elvegyük a büntetésünket, de ez... — Ő is el kezdett zokogni.

Teljesen lehetetlenné vált a tör-

va: “Azok közül, akiket nékem adtál, senkit sem vesztettem el!” 2. Zsoltár 12. vers.

Köszegi Árpád

vényszéki ügyek tárgyalása. Azonban a bíró még sem tiltotta meg az éneklést. A rendőrőrmester, aki arra törekedett, hogy a vonalban tartsa az embereket, mivel látta, hogy hiábavaló, ő is abbahagyta a rendezést és várt. Az ének majd elérte a legmagasabb fokát.

“Jeruzsálem, Jeruzsálem!
Zengj, mert elmúlt az éj!
Hozsiánna! Hozsiánna!
A Királynak dicsőség!”

Az elragadtatás hangján énekelt dallam utolsó hangja is elhangzott és ekkor halotti csend szállta meg a termet. A bíró az előtte álló emberek arcára nézett. Egy sem volt, akit az ének ne hatott volna meg. Egy sem volt, akiben a jobb érzés fel nem támadott. A bíró nem egyenkint vette elő az ügyeket, hanem szívélyes szavak és jótanácsok osztása után, — mind elbocsátotta. Azon reggel egy ember sem lett megbüntetve, vagy dologházra ítélve. Az ének több és jobb munkát végzett, mint amit a büntetés ért volna el.

A SZENT VÁROS

(Angolban: THE HOLY CITY)

(Németben: DIE HEILIGE STADT)

Mult éjjel aludtam,
S aztat álmodtam én,
Mintha az Ó-Jeruzsálem
Templomában lennék.
A gyermeksereg zeng,
Oly kedves ez a hang,
Ugy tűnik: választ adna rá
Az anyagi kar.
Ugy tűnik: választ adna rá
Az anyagi kar.
“Jeruzsálem! Jeruzsálem!
Nyisd fel kapud s zengjél,
Hozsiánna! Hozsiánna!
A Királynak dicsőség!”

Az álom megváltozott,
Nem hall'szik gyermekhang.
Nincs már több hozsiánna,
Nem zeng az anyagi-kar.
A nap gyászfátyolt ölt fel,
A föld is remegett.
Mint Jézus keresztje Golgotára
sötét árnyat vet.
Mint Jézus keresztje Golgotára
sötét árnyat vet.
Hozsiánna! Hozsiánna!
A mennyből hangzik szét.
Hozsiánna! Hozsiánna!
Királyodnak dicsőség!”

Még egyszer változott a kép,
A föld most ujja lett.
A parton állt szent város,
Hol nem dul fergeteg.
Mindenfelé mennyei fény,
A kapu kitárva.
Oly szép, ki belép oda,
A szent helybe s karba.
Nincs hold, sem csillagfény benne,
Mert Isten a fénye.
Ez volt az új Jeruzsálem,
Mely fent áll örökre.
Ez volt az új Jeruzsálem,
Mely fent áll örökre.
"Jeruzsálem, Jeruzsálem!
Zengj, mert elmúlt az éj.
Hozsiánna! Hozsiánna!
A Királynak dicsőség!
Hozsiánna! Hozsiánna!
A Királynak dicsőség!"

Ez ének angolban s németben kapható New Yorkban. Ha valakinek meg van a szöveg angolban, azon rajta van a cím is. Az szíveskedjen a címet a lap szerkesztőségébe beküldeni közlés végett.

Az enyém a felismerhetetlenségig elszakadt. Mivel az éneket többen kérték, itt közre adatik.

Fábián Mihály

Ősi evangélium győzelme a modern korban

Nem mindennapi dologról szólnak az alábbi sorok, hanem olyan gazdag tapasztalatokkal teljes napokról és oly szokatlanul áldásos órákról, melyek bárki szívét csak Isten iránti hálára hangolták volna, ha csak részben is átélhetett volna valamit azok eseményeiből. Határozottan érdemes megemlékezni róluk — ha csak röviden is — az Amerikai Magyar Baptista Szövetség lapjának hasábjain, mert bizonyos, hogy az Evangélium Hirnöke minden olvasója részére érdekesek és hasznosak lesznek a következő sorok:

Buffalóban (N. Y.) 1931 december 30-tól 1932 január 3-ig a szokottanál jobban megélénkült az amugy is elég lázas nagyvárosi forgalom. Zárkózó vonatok, robbogó autóbuszok és száguldó autók sora hozta a nagy Amerika negyvennyolc államából és a világ minden tájáról érkezők tarka özönét, — a legkülönbözőbb nemzetek és fajok gyermekeit. Diákok, egyetemi hallgatók ezrei és misszionáriusok százai sereglének össze konferenciára. — The Eleventh Quadrennial Convention of the

Student Volunteer Movement for Foreign Missions, vagyis magyarul: A Diákok Önkéntes Missziómozgalmának Tizenegyedik Konferenciája (mely csak négyévenként gyűl egybe a világ különböző helyein) vonja a lelkes ifjak tömegét.

A város lakossága nyüzsög, mint egy megbolygatott méh-raj. De szerencsére örömmel mondhatom, hogy igazán szelid és udvarias méhekből álló raj, melynek mindegyike a legnagyobb szolgálatkészséggel várja az alkalmat, hogy egy-egy tétova idegennek a legudvariasabb hangon siessen utbaigazitást adni. A hatalmas és pazarfényű szállodák pompás termeiben a legkülönbözőbb arcok és legfurcsább viseletek tűnnek fel és a legszokatlanabb emberi nyelvek hangjai ütnek meg a fület: anglus, kínai, japán, francia, afrikai, koreai és a többi. Hej, — gondoltam egy nagyot sóhajtva, — ha tudnák, hogy milyen keserves kinnal nyikorog, reccseg és ropog a beszédük egy magyar ember dobhártyáján, talán menten elakadna a szavuk. De hát nem tudják szegények! Csak mosolyognak széleseket és olyan ártatlan boldogsággal csacsognak tovább, hogy végül is megszokja s megszereti őket az ember és megbocsátja nekik, hogy nem tudnak — magyarul. Különösen — ha figyelmes hallgatás közben — a zür-zavaros hangokból gyakran hallja ki-kicsendülni ezt az édes szót, hogy **Jézus**, amit megért, habár egy kissé idegenül és furcsán hangzik is, — hát mégis egészen megnyugszik a magyar ember szíve, hogy ni-ni, hiszen tudnak ezek magyarul is egy kicsit. De amikor egybegyülekezünk az óriási előadó-teremben s az ezrek ajkán felzúgott az Istent magasztaló énekek szárnyaló muzsikája és az ezrek szíve egy szívvé forrott össze Isten trónusa előtt abban az egy szent fohászban, hogy "jöjjön el a Te országod s legyen meg a Te akaratom, úgy itt a földön, mint a mennyben" — a lángoló ifjui szemekben könnyek csillantak meg és a faji válaszfalak meg nemzeti különbségek átkos árnya úgy tovalebbszent egy szempillantás alatt, hogy a sápadtak (európai faj), kormosok (afrikai faj), sárgák (ázsiai faj), rézbőrűek (amerikai faj) és a szigetek világából összetömörültek tarka se-

rege csak egy testvért és Isten gyermekét látta egymásban. Oly fenséges látvány volt az, amit elfeledni sohasem lehet! Milyen dicső és mily nagy a Megváltó Jézus Krisztus, aki képes ezt is megcselekedni — és csak is egyedül Ő képes erre valóban! . . . Mig a lelkem hódolattal lendült magasba, hogy kibeszélhetetlen hálával hulljon az Ur trónja elé, a karjaim önkéntelenül kitárultak, hogy átöllejem azt a csodálatosan vonzó néptömeget, amely a nagyvilág legkülönbözőbb szögleteiről zsufolódott abba a hatalmas terembe, hogy az Ur Jézus Krisztusnak adjon dicsőséget az örök Isten színe előtt. Bizonyoságot kell tennem, hogy Krisztus ereje, dicsősége, nagysága, fénye és hatalma — megtérésem óta — állandóan fokozottabb mértékben tündöklök fel előtttem és évről-évre növekvő boldogabb bizonyossággal érzem, hogy Ő értem jött a földre, értem élt s értem halt, hogy nekem üdvöt szerezzen: amiért nem szünöm áldani s dicsőíteni szent nevét! De talán soha azelőtt oly megrázó erővel nem tudtam felfogni, hogy mit jelent az a nagy üzenet, mely szerint: "Az Isten adott neki oly nevet, mely minden név fölött való; hogy a Jézus nevére minden térd meghajoljon . . . és minden nyelv vallja, hogy Jézus Krisztus Ur az Atya Isten dicsőségére. . . "Mert úgy szerette Isten a világot, — az egész nagy világot, — hogy az Ő egyszülött Fiát adta érte. . ."

Ez alkalommal jutott az a nagy kegyelem osztályrészemül, hogy ezt ne csak megértsem, de valóban lássam-halljam is és egy olyan dicsőséges képet nyerjek róla, amelyet lelkemben fogok hordani, amíg csak élek. Soha nem feledhetem azokat a drága órákat, mikor a bizonyágtézők — akik a világ szélső határaitól jöttek — ott vonultak el szemeim előtt és öt napon keresztül reggeltől estig sorakoztak fel egymásután, — hogy elbeszéljék, mint látták működni az örök Isten fényt hintő Szellemének feltartóztathatatlanul szerte áradó nagy erejét a lelkek legsötétebb mezein is és Krisztus megmentő szeretetének ellenállhatatlanul diadalmaskodó édes hatalmát a legzordonabb szívek felett is széles a világon mindenfelé. **Gruber Károly** (Lapunk jövő számában folytatjuk.)

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

"THE GOSPEL MESSENGER"

Az Am. Magyar Baptista Szöv. tulajdona

Editor-in-Chief: —Felelős szerkesztő:

Rev. MICHAEL MAJOR

350 Austin Street, Buffalo, N. Y.

Associate Editors: — Társ - szerkesztők

Rev. A. Kinda, 1317 Johnson St. Gary, Ind.

Rev. Stephen Orosz, Trenton, New Jersey

Megjelenik minden hónap 1-én és 15-én

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America

Printed by the Commercial Printing Co.,
84 No. Main Street. So. Norwalk, Conn.

Entered as second class matter at the post
office at So. Norwalk, Conn. under the
Act of March 9, 1870.

Acceptance for mailing at the special
rate of postage provided for in section
1103, Act of October 3rd, 1917.

Előfizetési ára:

Egész évre 2 dollár — félévre 1 dollár
Subscription per year \$2.00
Subscription half year \$1.00

Headquarters and Editorial Office:

225-227 E. 80th Street, New York, N. Y.

SZERKESZTŐ SZAVA

FEBRUÁR hónapban nagyjelentőségű napok lesznek. 2-án kezdődik a világleszerelési konferencia. Valaki azt mondja, hogy ez nem fog sikerülni és ha egy másik háború ki fog törni, az gázháború lesz, melynek következtében városok esnek áldozatul pár percnyi idő alatt. "Gyermekeink hozzánk fognak fordulni mentségért, amit nem adhatunk nekik s lábainknál fognak kimulni" — festi előre a borzalmas képet az illető szakértő. Azután különböző módozatokat ajánl arra, hogy sikeressé tegyük a nagy ügyet. Talán a legjobb, amit megtehetünk az, hogy imádkozunk a sikerért és éljünk békességben saját körünkben és szeressük meg ellenségeinket is. Különben is talán sokan álmodoznak világ-békéről olyanok is, akik még családjuk vagy egyházuk körében sem tudnak békességben élni. "Shame!"

★

E HÓNAP HETEDIKE felekezeti nap a Northern Baptist Convention területén. Az *esprit de corps* — a testületi szellem köztünk nem valami erős és jó is azzal vigyázni. Vanak egyházak és organizációk, melyek fontosabbnak tartják a testület tekintélyét, hagyományát, mint az igazságot. Ilyenek voltak azok a zsidók, akik a héber egyház külsőségeihez, tartalom nélküli ceremóniájához jobban ragaszkodtak, mint a megtestesült Igazsághoz, akit felfeszítették római pogány hőhérokkal. Lelkileg felvilágosodott emberek

Krisztust tartják legfontosabbnak és a Bibliát s nem az egyházat vagy organizációt. — De mindazáltal helyes és szép, üdvös dolog, ha mint hasonló lelki tapasztalattal bírók, ragaszkodunk a testvéri és testületi egység eszméjéhez is. Saját emberi fészünk vagy lelki családi körünk megbecsülésre méltó. "A baptisták és a belföldi misszió" képezi az általános témát ezen a napon. "Baptists and Home Missions" — mondja az angol Baptista közösségünknek remek multja van. Csak azok néznek ránk görbén, akik nem tudják s nem ismerik multunkat és jelenünket. Úgy szólván semmiből milliokat számláló táborra nőtte ki magát a szent evangéliumi mozgalom. Vezetőink mindig a lelkiismereti szabadság zászlóvivői voltak. Gyarló, hibásak kerültek és kerülnek sorainkban, sőt Judások is, de egyetlen baptista hittestvér soha nem mártotta embertársának vérebe kezét, hogy azt kényszerítette volna olyan hitnézet elfogadására, melyre az saját meggyőződéséből kifolyólag nem vállalkozott. S ez nem pilátusi kézmosás, hanem történelmi tény.

★

FOGADOTT HAZÁNKNAK két nagy fia ebben a hónapban született: Washington György 1732 február 22-én és Abraham Lincoln 1809 február 12-én. Az egyik — Washington — arisztokrata, gazdag család gyermeke volt, míg Lincoln egy szegény farmer gyermeke. Washington nagy harcot vívott meg ez ország függetlenségéért. Lincoln pedig azért, hogy az ország, a független Amerika, mely önmagával meghasonlott, egységben maradjon. Minden emberre vár valamilyen munka, csak nem mindnyájan álljuk meg helyünket úgy, mint ez a két kimagasló óriás. ... Ez évben nagy ünnepek folynak Washington születésének kétszáz éves évfordulója alkalmából. Reméljük, hogy gyűlekezeteink ifjúsága és mások is valamilyen módon kifejezésre fogják juttatni tiszteletünket ez Istentől adott nagy emberek emléke iránt. Persze csakis olyan formában, amely legközelebb jön az evangélium szelleméhez.

★

"NEM MARAD ITT KŐ KÖVÖN" — mondotta a Mester a híres jeruzsálemi templomra. Azt rombadöntötték Titus seregei. A vatikáni könyvtárt pedig megrongálták a "láthatatlan férgek", — amint a "Literary Digest" mondja. — Így hát minden magán viseli a mulandóság bélyegét; a pápa könyvcsarnoka is. Legsomorubb az, hogy néhány ember halálát lelta a romokban. Ha egy baptista intézményben és intézménnyel történt volna ez a szomorú eset, babonás katolikusok és más embertársaink azt mondanák, — hogy azért történt... Hagyjuk el az ítélkezést és a babonáskodást.

MISSZIÓ - MEZŐKRŐL

CARO, MICH. Új misszióföldem 46 méle-
ra van Flinttől. Karácsony délutánján ott
voltunk. — A helybeli magyarok gyermekei
szavalták a tőlem kapott verseket. Az ifjúság
előadott egy társas-játékot a "Gazdag család
és a szegény család karácsonyát", amelyet
ugyancsak én adtam és tanítottam nekik. —

Öregek, ifjak és gyermekek még soha nem
voltak annyian együtt ezen a helyen. Száz-
hatvanan jelentek meg. Csak egy testvérnőnk
van ott még és a többi látogató. Kérem a
kedves testvéreket, hogy imádkozzanak ér-
tük, mert Jézus Krisztusnak sok választottja
van ezen nagy csoport nép közt. Zárás előtt
mindenki kapott egy doboz cukorkát és bol-
dogan távoztak a résztvevők, hálát adva a
nap áldásaiért.

Révy

FLINT, MICH. Keresztség. — Gyülekeze-
tünk másfél évvel ezelőtt kihallgatott egy 16
éves leányt, akinek meghatározó bizonyágtétele
sírásba vitt bennünket. Meghatároztuk az
alámerítési napot. Meg is jelent a leányzó,
de ellenséges érzelmű szülei tudta nélkül —
szökvé.

— Nem tehetem, hogy kegyedet megke-
reszteljem, — mondtam a leánykának. — Úgy
hallom, hogy magának rettenetes természetű
atyja van. Meg fogja verni, ha megteszi ezt
a lépést.

— Én tudom, hogy kikapok így is, úgy is,
— mondtá a mindenre kész, bátor leány.

Mindazáltal nem kereszteltem meg. Aztán
hallottam, hogy tényleg megverte az apja. De
Erzsike boldogan állta, mert tudta, hogy Jé-
zusért szenvedett. Majd a szülők azt vették
észre, hogy azon idő óta Erzsike el-eltűnik
szem elől, rövid időre. A mama kileste, hogy
hova megy és mit csinál. Hát elrejtőzött kis
kamarájába imádkozni magát és szüleiért,
akik üldözték. Közben testvérei beárultak a
keményszívű szülőknek, hogy nekik megint
beszél a Bibliából az Erzsike. Az édesanya
váltig tiltotta az ilyesmit, de már ebben nem

Egyszer csak alkalom adatott nekem be-
szélni a kedves szülőkkel, amit soha nem fo-
gok elfeledni. A többiek közt így szólott az
én Szegedy barátom: "Mr. Révy, olyan elő-
hitem van a jó Istenben, mint amilyen élet
van ebben a fában (a háza előtt álló magas
fára mutatva). Lelkemben felfohászkodtam:
Uram, igaz ez? Barátságosan elváltunk, mi-
kor meghívott máskorra is, amit meg is tet-
tem."

Most már az ő és az én Megváltóm dolgo-
zott. Össze az a fa teljesen kiszáradt. Jézus
figyelmeztette barátomat: "Tudod, mit mond-
tál?" Kivágta a fát és feltűzte. Közben az
Úr újjászülte Szentlelke által a családfők szí-
vét és tényleg élő hitet nyertek. Közben Er-
zsike tovább imádkozott s az Úr meg is
hallgatta. Mikor most ő keresztelkedett, ott
volt utána fehérben az ő kedves mamája és
papája is. Rajtuk kívül egy másik édesapa és
leány is követte az Urat a hullámsírba. Öten
álltak a gyülekezet előtt; Jézus öt sebének
okozói, bánva minden rosszat, de érezve,
hogy Jézus Krisztus vére mindent jóvá tett.

Erzsikém, csak imádkozz tovább. Még hét
testvér van, akik nem sokat tudnak a Meg-
váltóról. Most már nem tiltja jó anyád, hogy
a Megváltóról beszélj. Imádkozz! Imádkoz-
zatok értünk is, "Evangélium Hírnöke" ol-
vasói, hogy az igaz hitet megtarthassuk, me-
lyet nyertünk hitünk Fejedelmétől az örök
életre.

Meglepetés. November havában történt,
hogy egy barát eljön hozzám és kér, hogy
rögtön menjek az imaházhoz, ahol egy csa-
lád vár reám. Sietek engedelmeskedni s mit
látok? A gyülekezetem együtt van és öröm-

mel üdvözölnek. Roppant meglepett, mert igazán semmit sem tudtam róla. Akkor majd mondják, hogy ez annak emlékére van, hogy négy évvel ezelőtt jöttem Flintre. Szinte zavarba jöttem a meghatottságtól, mert nem éreztem magamat sehogysen méltónak egy ilyen meglepetésre. Leültettek a virággal és finom ételekkel megterített asztalokhoz. Halász János diakonus testvér felolvasta a 20. Zsoltár első verseit s imádkoztak értem, amit nagyon köszönök az Urnak és testvéreimnek. — Hát szeresettek testvéreim, én is szeretlek titeket, — ez volt az érzésem és ez most is. Azután meg szegénységeikből összeszedtek az ünneplők maguk közt egy aranyt a részemre, mellyel lehetővé tették nekem, hogy lemenjek Clevelandba, mint öreg veterán zenész, a zenekar huszéves jubileumára. Köszönet, sokszorososan köszönet a szívesvesséért és mindenért.

Révy

PERTH AMBOY, N. J. Körzet-ünnepély.

Bár kívül az est sötét, ködös és esős volt, a bentlevő közönség vidáman ünnepelt. A kellemetlen idő dacára mintegy 175-en voltak jelen. A program vegyes előadásokból állott. Csofják testvér zongoraszóója felrázó lelkesedést szült. Ifjúságunk rendkívül érdeklődik a zene iránt, amiért öregeink csak hálát adhatnának, mert haladást jelent. A fiatalok ráébrednek a zene szépségeire... Az Ur áldjon meg minden Neki szolgáló zenészt... Garfieldről úgy egy férfi, mint egy vegyes négyes lepte meg a hallgatóságot egy-egy szép énekkel. New York szintén kitett magáért az ő férfinyegyesével. Az elnök-testvér kérelmére Kautz tanár-testvér szólott röviden Gandhiról, kinek kis köpenyegén kívül semmi vagyona nincs, de nagy dolgokat művel. Az egész világ tárt szemekkel figyeli minden mozdulatát. Az angol törvény jobban fél tőle, mint egész Indiától. Miért? Mert igazságos jellemű férfi, aki a szellemi erőben bizik és azt éli. Mi se azt várjuk, hogy sok legyen kezünkben, mielőtt valamit tennénk, hanem azzal tegyünk sokat, amivel már bírunk.

Az estét megkoronázta egy előadás, melyet Amboy—Carteret ifjúsága adott elő. Az előadás címe "A meghallgatott imádság" volt. Trsztyánszky nővér fordította angolból. Az előadók meglátszott a szorgalmas készüllet és szakavatott vezetés. Nagy gyönyörűséggel néztük végig egy dán család viszontagságait és a hívő ima csodálatos eredményét. A közönség halálját megkapóan juttatta kifejezésre Balogh István elnök-testvér.

Az ünnepély, mely november 28-án ment végbe, Udvarnoki Erzsike nővér énekével ért véget. Mosolygó arccal és meleg kézszorítással távozott mindenki, meggyőződve, hogy eljöveteleért sokat nyert.

Megbízásból: Hanicskó Gyula

SO. NORWALK, CONN. — Bucsú-est.

December 11-én mintegy hatvan-hetven lelkes magyar jött össze gyülekezetünk basementjében, hogy társasvacsora keretében vegyen bucsút Rev. Kinda Sándor predikátortól, aki nyolc évig szolgálta gyülekezetünket lelkes odaadással, páratlan ügybuzgósággal. Ez a nyolc esztendő elegendő volt arra, hogy nemcsak gyülekezetünk, de a south norwalki magyarok szívébe is "bedolgozza" magát. Politikai, vallásfelekezeti különbség nélkül jöttek össze a magyarok, hogy bucsút vegye-

nek Rev. Kinda Sándortól, aki lelkeségével, jószívűségével kiérdemelte mindannyiunk szeretetét és ragaszkodását. Ünnepeztünk, de valahogy úgy éreztük, hogy fájó ünnep ez, mert mindig fáj, ha valakit bucsuztatni kell. Kétszeresen fáj azoknak, kik annyi szeretettel csüngtünk Rev. Kinda Sándoron. — Nemcsak gyülekezetünket szolgálta apostoli buzgósággal, de mindenütt ott volt, ha magyar ügyről, magyar ember ügyes-bajos dolgáról volt szó és segíteni tudott.

Vacsora előtt Kiss László tősztmester felkérte Rev. Stumpf Árpádot, a bridgeporti gyülekezet predikátorát az asztali áldás elmondására. Majd felszolgálták a pompásabbnál-pompásabb ételeket, süteményeket s kávé-t. Vacsora után a tősztmester felkérte először Mr. Hopkins-t, a norwalki angol baptista gyülekezet diakonusát szólásra, majd sorban Kocsis Bélát, Nagy Józsefet, akik a Republikánus Club nevében mondtak Isten hozzádot Rev. Kinda Sándornak, aki két éven keresztül tanított angol-iskolát a Klubban. Nagy István, Kalamán Ferenc, a Norwalki Hírlap szerkesztő-tulajdonosa, Fülöp Imre és végezetül Czibere Rudolf szóltak néhány szeretetteljes szót a távozó predikátorhoz, aki mindenki szeretetét bírta. — Stumpf Árpád predikátortestvér beszédében rámutatott arra, hogy őszintén sajnálja Rev. Kinda Sándort, hogy eltávozik közelebből, de megnyugszik abban, mert Isten kezét látja a távozásban. Isten szent kezét, aki mindnyájunk részére kijelöli az utat, melyen haladnunk kell. Vadas Lajos és Vadas József — mint mondták — egy őszinte, igaz barátot veszítenek a távozó lelkipásztorban és kísérelje utján az Isten áldása.

Egy ének és két szavaltat tarkította az estélyt. A gyülekezet diakonusa, Henczel József, szép szavak kíséretében egy gyönyörű órát nyújtott át és ugyancsak egy dobozt kapott a lelkész Hajdu testvértől. Miután "Áldott legyen a frigy" című énekét énekeltük, Kinda testvér emelkedett szólásra. Fátýolozott, remegő hangján kiérzett, hogy erős akarat van benne, mert legyőzve a szemszögében ott ülő könnyeket, hálás szívből jövő köszönetet mondott mindenkinek a szép ünnepelésért és ígéretet tett arra nézve, hogy soha, soha nem fogja elfeledni ezt a kedves gyülekezetet, amelynek tagjaival annyi sok szép órát töltött együtt. Végezetül Mr. Hopkins angol imát mondott s ezzel az estély véget ért.

Henczel József

TORONTO, CAN. Gyülekezetünk igaz lelkesedéssel élvezte az elmúlt ünnepek üdvös és nagyjelentőségű örömeit. Karácsony este úgy a gyermekek, mint a felnőtt testvérek hozzájárultak a karácsonyfa-ünnepély programjának kiegészítéséhez, mely Balázs György predikátortestvér, Szabó István ifjúsági elnöktestvér és Bodó István énekvezető testvéreknek a vezetésével zajlott le. Szavaltatok, szóló-énekek s társas előadásokhan iyekeztünk az első karácsonyt szimbolizálni gyülekezetünk nagyszámu közönsége előtt. Az ünnepélyt az ajándékok kiosztása zárta be. A nehéz körülményekhez mérten gazdag ajándékokban részesültek a résztvevők. Mindenki örömteljes szívvvel és mosolygó arccal távozott.

Az 1931-ik év utolsó estélyét ismét együtt

töltöttük el. Visszaemlékeztünk a múltra. Az anyagi téren nem sokat nyertünk ugyan a múltban, de annál többet a lelkiekből, ami több az előbbinél. Az Uré ezért a hála. Egyik jónévű angol barátunk a gyülekezetünket szeretetvendégségben részesítette, amiért itt mondunk nyilvános köszönetet. Az ő-év és az új év első perceit térdeinken töltöttük el, megköszönve az Urnak a múlt javait s kérve a jövő próbáihoz elégséges erőt és az örömhöz értékelő szívet.

Miss Pierce (angol misszionáriusnő), aki a gyülekezetünknek igazi, önzetlen munkásnője, megérdemelt vakáción volt az ünnepek alatt. — Mi adósak éreztük magunkat vele szemben, így a sok jószágát honorálni akartuk egy szép magyar ruha által. Az ajándék csak egy töredéke az ő érdemeinek, de mivel szívvvel-lelékkel rajong a magyar népért, így a jelmez neki mindennél többet ér. Szavaiiban kifejezte úgy a meglepődését, mint örömeit. Mi iyekeztünk abból az örömből adni másoknak, melyet mi is ingyen kaptunk az Ur Jézus születésében, akinek üzenete: Békesség!

Megbízásból: Vajda Pál

NYUGTÁZÁS

Kedves testvérek az Urban!

Mély megilletődéssel vettük áldozatos adományait a szent ünnepek alkalmával. Nagyon meghatott bennünket gondoskodásuk ezen nehéz napokban, mikor gyülekezeteink, munkásaink és a legtöbb testvér olyan nyomasztó gondokkal küzd. Szeretetüknek ily nagyszerű megnyilvánulása ismét nagyon megerősített vágyunk- és elhatározásunkban az Isten Országának ügyét szolgálni. Hálás szívvvel kérjük Atyánk áldását a kedves adakozókra, akik az alábbiak:

Garfieldi Nőegylet	\$ 5.—
Homesteadi Nőegylet	5.—
West Pullman	14.—
(Vasárnapi isk. \$10, Ulbrich t. \$1, Gunya testvérnő \$1, Erdélyi testvérnő \$1, Mr. and Mrs. Zboril \$1)	
Kontz Emil és neje	5.—
New Yorki Nőegylet	25.—
Daytoni gyülekezet	5.—
McKeesporti Nőegylet	5.—
Detroiti Nőegylet	5.—
So. Norwalki gyülekezet	5.—
Buffaloi Nőegylet	2.50
New Brunswicki Nőegylet	10.—
Botka testvér	2.—
Kontz Ethel nővér	5.—
Boda Juliska nővér	2.—
Zselinszky József testvér	2.—
Kautz L. Ödön tanár és neje	10.—
Beaver Falls és New Brighton	3.—
Akroni Leányegylet	5.—
Cleveland, Buckeye Road	15.—
Cirák József testvér	5.—
Dauda Vilmos testvér	5.—
Dulity Miklós testvér	5.—
Flinti gyülekezet	2.50
Cantoni gyülekezet	10.—
Összesen:	\$158.—

Köszönetnyilvánításukban Orosz Attila és Kocsis Emma testvérek osztoznak.

A magyar-osztály nevében:

Hanicskó Gyula, elnök. Kónya Róza, titkár.
Cirák Irma, pénztárnok.

Rovatvezető:

Rev. ALEXANDER KINDA

1317 Johnson Street, — Gary, Ind.

Segéd-rovatvezető:

Rev. STEPHEN VÉGSŐ

4840 Carey Street, E.Chicago, Ind.

VASÁRNAPI ISKOLA

A PIROS CSERESZNYE PÉLDÁJA

Egy nagyvárosban élt egy ember, akinek élelmiszerüzlete volt, de értett valamit a pszichológiához is, — vagyis ismerte az emberek gyöngéit. Ez az ember így próbálta árusítani az élelmiszereket.

Amikor megnyitotta üzletét, egy nagy plakátot készített, azt kiakasztotta a falra, rajta ezzel a szöveggel: "Falusi turó 40 fillér". — A turóból azonban nem állított ki semmit a kirakatba, csupán a hirdetmény függött a falon. Az emberek elmentek az üzlet előtt, egyesek talán el is olvasták a plakát szövegét, de egész napon senki sem érdeklődött a falusi turó iránt és nem is árult belőle egyetlen dekát sem.

A második napon a tulajdonos tíz adag turót helyezett el a kirakatban kis tányérokra. Az emberek betekintettek az ablakon és este a tulajdonos megállapíthatta, hogy az adagok felét sikerült eladnia.

A következő nap husz adag turót készített el a tányérokra és az adagokat feldiszipette zöld salátalevéllel és piros paprikával. — Estére kelve meglepődéssel állapította meg, hogy az egész készletet eladta. Ettől kezdve a falusi turót mindig így módon bocsátotta eladásra; izléseken feldiszipette salátával és paprikával s így nagyon jó üzletet csinált.

Egy napon aztán negyven adagot készített el és a következőképen diszipette fel: Vett egy nagy zöld levelet, arra rátette a turót, majd köréje almaszeletet, földi epret, narancs szeletet és szőlő-szemet helyezett el. A negyven adag közül husznak a tetejére egy piros cseresznye-szemet is helyezett. Este megállapította, hogy a piros cseresznyével diszipett adagok mind elkelték, míg a nem diszipett adagokból csak három fogyott el. Meg kell vallanom, hogy azt a piros, indiai cseresznyét, amely nyúlós és ragadós, nem igen kedvelem s ritkán fogyasztom el, ha felszolgálják valamilyen étel mellé, de mégis,

azt gondolom, hogy a szín engem is vonzott volna és valószínűleg én is vásároltam volna a piros cseresznyével feldiszipett falusi turóból egy adagot.

Sokat foglalkoztam ennek az élelmiszerkereskedésnek az eljárásával és megállapítottam, hogy ő sokkal okosabb volt eljárásában, mint nagyon sok ember, aki lelki és szellemi dolgokkal foglalkozik. Ismertem szülőket, akik sok nemes és hasznos dolgokban részesítették gyermekeiket; mindent megadtak, ami használt volna nekik, de nem voltak olyan ügyesek, hogy a gyermekek érdeklődését egy-egy piros vagy színes cseresznyével felkeltették volna a szükséges dolgok iránt.

Ismertem tanítókat, akik rendkívüli szorgalommal foglalkoztak valamilyen tudomány-ággal; kiváló is-

A KELETI VASÁRNAPI ISKOLAI TANITÓK KONFERENCIÁJA

egy olyan összejövetel, melyen minden megjelenő sok tapasztalatot, ismeretet és áldást nyerhet. Innen van az, hogy ezt a konferenciát nagy tömeg látogatja évenként. Bő alkalom nyílik ott úgy a tanításra, mint a tanulásra. S ez mindegyik végtelenül fontos. Mert elismert tény az, hogy aki mást akar tanítani, magának is tanulniak kell lennie.

Mint más években, úgy az idén is, Washington napján, február 22-én a new yorki baptista gyülekezetben fog megtartatni Urunk segédelmével. A fentnevezett gyülekezetnek nagy öröme szolgálni, hogy falai között ismét üdvözölheti ezt a pótolhatatlan konferenciát. Ép azért azon igyekezzünk, hogy minden, e körzethez tartozó Vasárnapi Iskola méltóképen legyen azon képviselve.

A keleti vasárnapi iskolai tanítók konferenciája szeretettel várja szülők, tanítók, leendő tanítók, ifjak és predikátorok megjelenését egyformán. Jöjünk lelkesedéssel, tanulási kedvvel, nem kimélve sem a fáradságot, sem az időt. Imádkozzunk annak sikerességéért otthonunkban hittel, hogy minden tanítón tapasztalhatta osztálya az előzőkenységet, célszerűséget, győzedelmes türelmet és a megszokott pontosságot a konferencia utáni időkből.

A viszontlátás reményében maradtam testvéri szeretettel

Rev. Balogh István,

a Kel. Vas. Isk. Konferencia elnöke.

merettel bírtak, de az előadásmódjuk halálosan unalmas és végtelenül — hosszadalmas volt. Nem volt halvány sejtelmük sem arról, hogy egy piros cseresznyével mennyire felkelthették volna hallgatóik érdeklődését. — A templomok szószékeinek legalább a felén olyan emberek foglalnak helyet, akiknek tanítása helyes és jó, de nincs meg a képességük, hogy érdeklődést keltsenek mondanivalóik iránt, vagyis egy piros cseresznyével diszipálják beszédüket. Ha annak az élelmiszerkereskedésnek tulajdonosa nem jutott volna arra a gondolatra, hogy azt az egyszerű falusi turót más ételekkel körítse s piros cseresznyével diszipálja, akkor biztosan tönkrement volna. Nem is csodálkozom, ha sok lelkész és igehirdető ugyanilyen sorsra jut, a szülők sokaságát sem véve ki.

Ezért, kedvesem, ha esetleg eljutok valamikor az asztalodhoz és te zabkását teszel elé, akkor helyezz rá egy szem piros cseresznyét! Nem valószínű, hogy megesszem azt a nyúlós, ragadós valamit, de biztos, hogy megpillantásakor nagyobb étvágygal látok neki a kásához. Ugyanez az eset következik be, ha füvet teszel elé, vagy ha kellemetlen és súlyos feladatot kell megoldanom.

"Békehirnök"-ből. Ford.: S. K.

THE PRETTIEST THING

By H. O. Spelman

I don't know where I heard it,
But someone said to me:
The smiling face of a girl or boy
Is the prettiest thing to see.
You cannot paint a picture,
But this thing you can do:
So fill your mind with loving thoughts,
They'll show on the face of you.

★

A SECRET

By H. O. Spelman

There is a happy secret,
I'll tell it now to you:
If you are kind and thoughtful
In everything you do,
The whole wide world will love you,
And give you of its best;
Then you and everybody
Will be happy and be blest.

AZ IFJUSÁG ÉLETÉBŐL

Official organ of the Hung. Baptist
Young People's Union of America

Rovatvezető:

KÁSA JÓZSEF

64 S. Munn Ave., E. Orange, N. J.

HIT NÉLKÜL AZ EMBER ÁLLAT-EMBER

Felolvastatott a Wellandi Baptista Ifjusági Estén

A mai elistentelenedett nemzedék közel áll ahhoz, hogy végleg elpusztuljon e földről. De ők nem is várhatnak mást az ő elromlott cselekedeteik után, mert az Ur Jézus, amikor közöttünk volt, megmondotta, hogy — "nem azért jöttem, hogy elveszítssem e világot, hanem, hogy — megtartsam..." Igen! Ez egy gyönyörű ígért az Úrtól, melyben látható diadalmas isteni küldetésének a célja és szívének legmélységesebb szeretete irántunk. Az Ur megtett értünk, mint bűnösökért, mindent, amit csak tehetett, hogy megmentse a mi gyarló életünk a bűnnek feneketlen fertőjéből, melyben már fulladozni kezd a mai nemzedék is, akárcsak akkor volt. Az Ur érettünk született, érettünk halt meg és érettünk fel is támadott. Az Ur, a mi Urunk, e bűnös világ örök Krisztusa. Ő tanította, gyógyította és szerette az emberiséget, csodákat tett érettünk és megtett mindent, hogy az emberiséget fel-emelje a bűnnek halálos fertőjéből és mindezekért csak azt kívánta, hogy Neki higgyenek és hogy tanítását — kövessék. Mindezek mellett még megígérte a soha el nem muló örök életet. És mindez sok jóért az emberek nem akarnak semmi jót sem tenni érte, pedig ugyanakkor ők önönmaguk jóvoltáért is sokat tennének általa.

Vajjon, ha az Ur Jézus ma élénk állana és mondaná, hogy a hü, igazi követők álljanak mellé, volnának-e sokan mellette? Én azt hiszem, hogy az egy igen kicsiny csoport lenne az emberiség számához viszonyítva. Ép azért lássuk be, hogy igen gyarló, bűnös teremtmények vagyunk és ha Krisztus meg nem ment bennünket, mi is el fogunk pusztulni.

Nézzünk azért az Urra, hogy megtartassunk és hallgassunk az Isteni Ige szavaira, mert megvagyunk írva, hogy: "egy kis jóta vagy pontocska el nem mulik a törvényben, mignem

abban mindenkinek bé teljesítettnek". Az Ő törvényei megtartóinak örök életük van nagy jutalommal, de az Ő megvetőinek csak kárhozát és gyötrelmet juthat, amitől a jóságos Atya mentsen meg bennünket. Most az a kérdés, hogy melyiket akarjuk választani. Aszerint kell cselekedni.

A Mindenható Isten, a mi szerető jó Atyánk megadta a szabad akaratot mindenki részére. Kényszerítve nincs senki. Mindenki szabad akaratából építheti jövődöbeli otthonát s aki amilyennek fogja építeni, aszerint fogja élvezni. Vagyis némelyek Isten dicső országában fognak élni az örökélet soha el nem muló örömeiben és némelyek pedig fognak élni az örök kárhozát soha el nem muló gyötrelmeiben. Most az a kérdés, hogy melyiket akarjuk magunkévá tenni.

Természetes, hogy a józaneszű ember csakis a jót szeretné, de akkor az is szükséges, hogy az Ur törvényét be is bizonyítsuk cselekedeteinkkel. Olyanformán, hogy akik még az Ur szőlőjében munkálkodnak, azok is ne olyan immel-ámmal, hanem tökéletességgel, mert csak annak van értelme. Persze azt mondja az Ur, hogy valaki vallást térszen rólam az emberek előtt, én is vallást teszek arról az Én mennyei Atyám előtt. Ennélfogva nekünk soha sem volna szabad elfáradni, hogy jócselekedeteinkkel tegyünk vallást az Uról. Mert majd ismét eljön az Ur Jézus megítélni eleveneket és holtakat és bárcsak ne találtatna egy sem, aki azt mondhatná, hogy nem is hallott a megváltásról. Én azt gondolom, hogy az alkalom arra igen bőven van, csak az szükséges, hogy hallgassanak rá az emberek és általa megtérjenek és polgáiraivá váljanak a szeretet országának, a Jézus Krisztuson keresztül.

Igy válunk aztán az Ur szőlőjének munkásai, jövődö házunknak építői. Hogyha majd az Ur valóban ha-

zaszólit minket, mi is mondassuk Pál apostollal együtt: "Ama nemes harcot én megharcoltam, futásomat elvégeztem, a hitet megtartottam, végezetre eltetetett nekem az igazságnak koronája, melyet megad nekem az Ur ama napon, nemcsak nekem pedig, hanem mindenkinek, kik várják az Ő eljövételét". Én azt gondolom, ha akarjuk, hogy mi is elmondassuk ezt Pál apostollal, akkor kell, hogy megtérjünk a bűnös világban, nemcsak formailagosan, hanem szívvvel, lélekkel és észszel is. Akkor aztán minden cselekedetünk fogja azt bizonyítani. Akkor aztán bátran és hangosan fogja mindenki mondani közölünk, hogy "Én a megfeszített Krisztus valódi követője vagyok!" Ezt aztán jó gyümölcsseinkkel kell, hogy bebizonyítsuk, mert azt mondja az Ur Jézus: "Immár a fejsze a fának gyökerekre vettetett... Minden fa azért, amely jó gyümölcsöt nem terem, kivágattatik és a tüzre vettetik!"

Ezek az említett fák valóban mi vagyunk. Aki azért nem fog olyan gyümölcsöt teremni, mely az Ur törvényei szerint megfelel, azok a tüzre vettetnek, vagyis az örök kárhozát lesz az ő örök otthonuk. Ennélfogva, kedves testvéreim, térjünk meg mindannyian, ne csak formailag, mert nem az a kedves a mi szerető Urunknak, hanem cselekedetekkel bizonyítsuk be, hogy mi szeretjük Őtet és hálás gyermekei akarunk lenni nemcsak itt e földön. Hanem, ha elszólít innen az Ur, akkor is megállhassunk előtte, — mint szerető gyermekei és majd részesei lehessünk a hervadhatatlan dicsőség örökkévaló koronájának.

Most azért mindenkit szívből kérlek, hogy jól átgondolják a felolvasott leckét és mindenki szem előtt tartsa, amit az Ur mond mi nekünk: "Vigyázzatok azért, mert nem tudjátok sem a napját, sem az óráját, melyen az embernek Fia eljöl!" Szívemből kívánom, hogy a kedves testvérek valóban készen legyenek, hogy mikorra eljön az Ur, méltók legyünk

az Ő nagy szeretetére, amely elröpit bennünket örök édes otthonunkba, az Atya kebelére.

A. Marko, barát, Welland

**AZ AGGMENHÁZ
DECEMBER HAVI BEVÉTELE.**

Mich. Bapt. Convention	\$25.—
Mrs. S. Alexa, Bethlehem	1.—
Bridgeporti Nőegylet	45.—
Daytoni gyülekezet	2.50
New Brunswicki Nőegylet	25.—
Szotkó Ferencné, Garfield	5.—
Cantoni gyülekezet	6.—
McKeesporti gyülekezet	10.—
Lukács F. és neje, Wallingford	5.—
Vida József, Flint	2.—
Németh Borbála, Cleveland	2.—
Elyriai Nőegylet	5.—
Philadelphiai gyülekezet	5.—
Cleveland, Buckeye Rd. Nőegylet.....	20.—
Cleveland Buckeye Rd. gyülekezet.....	10.—
Buffaloi Nőegylet	5.—
Perth Amboy és Cartereti gyülekezet	10.—
Garyi vasárnapi iskola	5.75
Mrs. Kirla, barátnő, Gary	3.—
Szabó Sándor és neje, Morgantown.....	5.—
Torma-család, Passaic	1.—
Akroni Nőegylet	25.—
Garfieldi gyülekezet	20.—
Vér F. és neje, Dayton	2.50
Gulyás testvérék, Philadelphia	3.—
So. Norwalki vasárnapi iskola	5.—
Özv. Békényi Károlyné	5.—
New Yorki Nőegylet	40.—
Sipos testvérnő	1.—
Nays József és neje, Gregory, Mich.	5.—
Detroiti Nőegylet	10.—
Trentoni gyülekezet	10.—
Campbelli Nőegylet	5.—
Botka József és neje	5.—
Cleveland, West Sidei gyülekezet	10.—
Cleveland, West Sidei Nőegylet	5.—
Cleveland, West Sidei vas. iskola	5.—
Az Aggmenház behozott	35.18
Dulity testvér utján	224.—

Dán Lajos és neje, Ellwood City egy doboz süteményt, a karácsonyi ebédet a New Brunswicki Nőegylet ajándékozta, vagyis fedezte. Igazi hálára kötelezték a kedves gyülekezetek és a vasárnapi iskolák, ugyisintén a személyes adakozók, hogy szeretettel ránk is gondoltak és gondolnak szívbéli adományaikkal. Az Ur pótolja többszörösen mindenkiné az ajándékát.

Szeretettel az Urban

Botka József

ALLIED

**PITTSBURGH WAREHOUSE
AND VAN COMPANY**

Long Distance Moving Experts

New York Office:

110 W. 40th St. Phone: Penn. 6-8777

Pittsburgh Office:

4073 Liberty Ave. Tel. Schenley 6000

Offices or Connections
In Principal Cities

ÜZLET-NYITÁS

Tudomásunkra jutott, hogy Földes fivérek üzletet nyitottak a First Ave. s 81-ik utca sarkán levő volt American Union Bank épületében. Gratulálunk ezen régi ismerőseinknek és igaz barátainknak. Eszerint örömmel adjuk tudomására az Evangélium Hírnöke olvasóinak és azok ismerőseinek, hogy a fent megjelölt helyen elsőrendű berendezéssel

**HAJÓJEGY, BIZTOSÍTÁS, PÉNZ-
KÜLDÉS ÉS KÖZJEGYZŐI IRODA**

áll rendelkezésükre.

Melegen ajánljuk hosszú évtizedeken át való ismeretségünkkel és az üzletfelek megbízhatóságánál fogva: bármilyen ügyben való megkeresésüket, akár levélben vagy személyesen, mert szaktudásuk és üzleti karrierjük mindig javukra szolgált a hozzájuk fordult ügyfeleknek.

FÖLDES BROTHERS

1554 First Avenue, — New York City

MITCHELL STUDIO



készíti a legszebb, legjobb fényképeket
JUTÁNYOS ÁRAK MELLETT

Mennyegzői és "baby" felvételek
specialistája. — Te. Melrose 1076

3900 LORAIN AVE., Cleveland, O.

SUPERIOR

KÉNES FÜRDŐ, MASSZIROZÁS
Használ a reuma, ecema, gyomorbaj, vesebaj, idegbetegség, csípőbaj és más valami 14 féle betegség ellen.
SOK FÉRFI ÉS NŐ KIGYÓGYULT
már. A kénes-fürdő tulajdonosa:

THOS. J. LAPENNA

279 SOUTH HIGH STREET,
az új Polsky Store mögött, Akron, O.

Ha gyász éri, hívja

STEINMETZ

temetés rendezőt,

3708 LORAIN AVE., CLEVELAND

Telefonszám: Melrose 2098.

Szabó István testvér az egyedüli baptista ezen szakmában s mindenkor készen áll a magyarság szolgálatára úgy a városban, mint egész Ohio államban.

**EGÉSZ TEMETÉS, 3 KOCSIVAL,
KÖPORSÓVAL CSAK 200 DOLLÁR**

RBT. E. HENESSY

Mortician and Funeral Director

2070 NIAGARA ST. — BUFFALO.

Temetkezési ügyben bizalommal fordulhat ezen közismert vállalkozóhoz. Mérsékelt árak mellett szakszerű kiszolgálást nyújt. Telefon Bidwell 6020

JÓT AKAR ENNI?

Ha igen, úgy menjen Ön is az

ANDERS HOME

A legjobban elkészített ételek
CAFETERIÁJÁBA

★

Ebédek kaphatók naponta 11-től 2-ig.

★

2128 E. 4th ST., CLEVELAND, O.

A tej roppant fontos tápanyag,
de csakis úgy, ha igazán tiszta.

TAYLOR

Buffalo egyedüli magyar tejese
TISZTA, JÓ TEJANYAGOT ÁRUL

Próbálja ki Ön is
76 BRIDGEMAN ST., BUFFALO

F. J. ULRICH & SON

Már 30 éve a magyarok közismert

temetés - rendezője

47 FOUNTAIN AVE., TRENTON.

Telefonszám 9002

Telefonszám: Franklin 4412

★

KERTÉSZ ISTVÁN

egyedüli magyar

temetkezés vállalkozó

Akron és környékén

196 E. SOUTH ST., — AKRON, O.